

# Anerkennung

von Bauteilen und Systemen

# Approval

of Components and Systems



Inhaber der Anerkennung  
Holder of the Approval

EuroSprinkler AG  
Sagmattstrasse 5  
CH-4710 Balsthal

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
G 412004	4	15.05.2024	14.04.2028

Gegenstand der Anerkennung  
Subject of the Approval

Schirmdüse  
"ECSU" DN 20 K 160

Verwendung  
Use

in ortsfesten Wasserlöschanlagen

Anerkennungsgrundlagen  
Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07  
VdS 2100-35:2014-07

Köln, den 14.05.2024

Dr. Reinermann  
Geschäftsführer  
Managing Director

i. V. Hesels  
Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of Certification Body

## Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle - mitsamt den erforderlichen Unterlagen - unverzüglich zu übermitteln.

## This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

**VdS Schadenverhütung GmbH**  
Zertifizierungsstelle  
Amsterdamer Str. 174  
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkkS as certification body for fire protection and security products

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 412004 vom/ dated 14.05.2024

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>Schirmdüse DN 20 (K 160) stehende Bauart</p> <p>Material: - Sprinklerkörper: CuZn39Pb2 - Sprühteller: CuZn40Pb1</p> <p>Ausführung: roh</p> <p>Beschichtung des Anschlussgewindes gemäß Begutachtungsprotokoll vom 15.09.1999 mit Gewindedichtmittel LOCTITE Driseal 5061</p>	<p>ECSU</p>		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 412004 vom/ dated 14.05.2024

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
<p>VdS-Prüfberichte</p> <p>Zusammenstellungszeichnung mit Stückliste</p> <p>sowie alle darin aufgeführten Einzelteilzeichnungen</p> <p>Protokoll über die Begutachtung des Beschichtungsverfahrens bei der Firma Jomos verfasst von J.J. Gautier, Koenig Verbindungstechnik AG</p>	<p>WAL 98042</p> <p>1. Nachtrag zu WAL 98042</p> <p>WAL 09032</p> <p>WAL 12005</p> <p>3-12.04.1068</p>	<p>09.11.1998</p> <p>20.09.1999</p> <p>06.04.2009</p> <p>03.02.2012</p> <p>02.12.2011</p>	<p>1</p>



**Anlage / Enclosure 3**

**Seite / Sheet 1**

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 412004 vom/ dated 14.05.2024

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

KEINE